

Beste Iragarki Ofizial Batzuk

ARABAKO FORU ALDUNDIA

IRAGARKIA, Donemiliaga udalerriko planeamenduko ordezkoko arauetako «Okiturriko Garraio Zentroa» sektoreko Plan Partzialari buruzko espedienteaz martxoaren 31n emandako 267/00 Foru Aginduaren berri ematen duena. 8585

IRAGARKIA, Peñacerrada-Urizaharra udalerriko ordezkoko arauak aldatzeko espedienteaz 2000ko martxoaren 31n emandako 249 Foru Aginduaren berri ematen duena. 8586

IRAGARKIA, Aiara udalerriko planeamenduko ordezkoko arauetako Arespalditzako «Zubito» Plan Partzialari buruzko espedienteaz 2000ko apirilaren 7an emandako 286 Foru Aginduaren berri ematen duena. 8587

Xedapen Orokorrak

NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

Zk-2251

82/2000 DEKRETUA, 2000ko maiatzaren 16koa, 96/1996 Dekretua aldatzen duena. Dekretu hartan nekazaritzako, basoko, uretako eta arrantzako produktuak merkaturatu eta eraldatzeko Europako Batasuneko dirulaguntzak, 866/1990, 867/1990 eta 3699/1993 Arautegiek (EEE) araututakoak jaso ziren, baita dirulaguntzen kudeaketa-prozedura ezarri ere.

Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren bidez ondorengoa jaso zen: batetik, nekazaritzako, basoko, uretako eta arrantzako produktuak merkaturatu eta eraldatzeko Europako Batasunaren dirulaguntzak, EEEren 866/1990, 867/1990 eta 3699/1993 Arautegietan araututakoak, eta bestetik, horien kudeaketa-prozedura.

866/1990 Arautegia, martxoaren 29koa, maiatzaren 20ko 951/1997 aipatu Arautegiak ordezkatu zuen, eta 3699/1993 Arautegia, abenduaren 21ekoa, berriz, azaroaren 3ko 2468/1998 Arautegiak ordezkatu zuen.

Gaur egun, Europako Batasuneko bi arautegi horiek, era berean, ordezkatuak izan dira: lehena, EBeko maiatzaren 17ko Kontseiluaren 1257/1999 Arautegiak ordezkatu du, Nekazaritza Bideratu eta Bermatzeko Eu-

Otros Anuncios Oficiales

DIPUTACIÓN FORAL DE ALAVA

ANUNCIO de la Orden Foral núm. 267/00, de 31 de marzo, en relación con el expediente de Plan Parcial del Sector «Centro de Transportes de Okiturri» de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del municipio de San Millán. 8585

ANUNCIO de la Orden Foral núm. 249 de 31 de marzo de 2000, en relación con el expediente de modificación de las Normas Subsidiarias del municipio de Peñacerrada-Urizaharra. 8586

ANUNCIO de la Orden Foral núm. 286, de 7 de abril de 2000, en relación con el expediente de Plan Parcial «Zubito», en Respaldiza, de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del municipio de Ayala. 8587

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA Y PESCA

Nº-2251

DECRETO 82/2000, de 16 de mayo, de modificación del Decreto por el que se recogen las líneas de ayudas comunitarias relativas a la comercialización y transformación de los productos agrarios, silvícolas, acuícolas y pesqueros, reguladas en los reglamentos (CEE) n.º 866/1990, 867/1990 y 3699/1993, así como su procedimiento de gestión.

Mediante el Decreto 96/1996, de 7 de mayo, se recogieron las líneas de ayudas comunitarias relativas a la comercialización y transformación de los productos agrarios, silvícolas, acuícolas y pesqueros, reguladas en los Reglamentos (CEE) n.º 866/1990, 867/1990 y 3699/1993, así como su procedimiento de gestión.

Mientras que el referido Reglamento n.º 866/1990, de 29 de marzo, fue sustituido por el Reglamento n.º 951/1997, de 20 de mayo, el también precitado Reglamento n.º 3699/1993, de 21 de diciembre, fue sustituido a su vez por el Reglamento n.º 2468/1998, de 3 de noviembre.

En la actualidad, los antedichos Reglamentos comunitarios han venido a ser sustituidos, por un lado, por el Reglamento (CE) n.º 1257/1999 del Consejo, de 17 de mayo, sobre la ayuda al desarrollo rural a cargo del

ropako Funtsaren kargura diren nekazaritza-garapenerako laguntzei buruzkoak (NBBEF/FEOGA), zeinak hainbat arautegi aldatu eta indargabetzen dituen eta zeinaren aplikaziozko xedapenak Batzordearen uztailaren 23ko 1750/1999 EBeko Arautegiak ezartzen dituen; eta bigarrena, berriz, Kontseiluaren abenduaren 17ko 2792/1999 EBeko Arautegiak ordezkatu du, egiturazko helburua duten arrantza-sektoreko eskuhartze-motak eta horien baldintzak definitzen dituenak.

Era berean, une honetan beste arautegi batzuk ere hartu behar dira kontuan, alegia, Kontseiluaren ekainaren 21eko 1260/1999 Arautegia (EB), Egitura Fondei buruzko xedapen orokorrak ezartzen dituen, baita Batzordearen 2603/1999 Arautegia (EB) ere, abenduaren 9koa, Kontseiluaren 1257/1999 Arautegiak (EB) ezarritako nekazaritza-garapenerako laguntza bideratzeko xedapen iragankorrak ezartzen dituenak.

Horiek horrela, eta Europako Batasuneko arauak zuzenean aplikagarri diren arren, dekretu honen bidez hainbat eduki garatzen dira, lehen aipatu arautegiek uzten duten heinean. Horrela, inbertsioa sustatzeko sistema nekazaritzako elikagaien industriako enpresa txiki eta ertainei laguntza emateko Europako Batasuneko arauetara egokitzen da, eta eragiketa finantzarioen kostu finantzarioa murrizteko laguntzak sartzen dira.

Bestalde, beharrezkoa da aipatu dekretu hori egokitzea bi arau hauek xedatutakora: batetik, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Orokorraren Printzipio Arautzaileri buruzko Legearen Testu Bateratua onartzen duena; eta bestetik, urtarrilaren 13ko 4/1999 Legea, azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Herri Administrazioaren Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkidea arautzen duena, aldatu duena.

Azkenik, gomendagarria da honako xedapen honen bidez ekitaldi honetako eskaerak aurkezteko epea zehaztea, baita sektore eta inbertsioen lehentasun-irizpideak, eta laguntzak zehazteko irizpide objektiboak zehaztea ere.

Hori guztia dela-eta, eta Autonomia Estatutuak bere 10.9 artikuluan ezarritakoarekin bat, orain arte aipatutakoa kontuan hartuz, beharrezkoa da aipatu 96/1996 Dekretua eguneratzea.

Horiek horrela, Aholkularitza Batzorde Juridikoa-rekin bat, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren proposamenez, lehendakariak onartu ondoren, eta Gobernu Kontseiluak 2000ko maiatzaren 16an egindako bileran onartu eta eztabaidatu ondoren, hau

XEDATU DUT:

Lehen artikulua.— Izenburua aldatzea maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuari, ondorengo jasotzen duenari: batetik, nekazaritzako, basoko, uretako eta arrantza-

Fondo Europeo de Orientación y de Garantía Agrícola (FEOGA) y por el que se modifican y derogan determinados Reglamentos, y cuyas disposiciones de aplicación se establecen por el Reglamento (CE) n.º 1750/1999 de la Comisión, de 23 de julio; y, por otro lado, por el Reglamento (CE) n.º 2792/1999 del Consejo, de 17 de diciembre, por el que se definen las modalidades y condiciones de las intervenciones con finalidad estructural en el sector de la pesca.

Asimismo, en este momento ha de tenerse igualmente en cuenta el Reglamento (CE) n.º 1260/1999 del Consejo, de 21 de junio, por el que se establecen disposiciones generales sobre los Fondos Estructurales, así como el Reglamento (CE) n.º 2603/1999 de la Comisión, de 9 de diciembre, por el que se establecen disposiciones transitorias para la ayuda al desarrollo rural prevista por el Reglamento (CE) n.º 1257/1999 del Consejo.

Así lo dicho, y sin perjuicio de la aplicabilidad directa de la reglamentación comunitaria, mediante el presente Decreto, se desarrollan algunos contenidos conforme a lo que los precitados Reglamentos permiten; así, se adapta el sistema de incentivos a la inversión a las directrices comunitarias en materia de ayudas a las pequeñas y medianas empresas de la industria agroalimentaria, introduciendo ayudas a la reducción del coste financiero de las operaciones financieras.

Por otra parte, es necesario adecuar el meritado Decreto, por un lado, al Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y, por otro, a la Ley 4/1999, de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Finalmente, es aconsejable proceder igualmente, a través de la presente disposición, a determinar el plazo de presentación de solicitudes para el presente ejercicio así como establecer los criterios de prioridad de los sectores e inversiones y los criterios objetivos de determinación de las ayudas.

Por todo ello, y de acuerdo con lo establecido en el artículo 10.9 del Estatuto de Autonomía, es preciso actualizar el antedicho Decreto 96/1996 teniendo en cuenta todo lo reseñado anteriormente.

En su virtud, de conformidad con la Comisión Jurídica Asesora, a propuesta del Consejero de Agricultura y Pesca, previa aprobación del Lehendakari y aprobación y deliberación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 16 de mayo de 2000,

DISPONGO:

Artículo primero.— Dar nueva redacción al título del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, por el que se recogen las líneas de ayudas comunitarias relativas a la comer-

ko produktuak merkaturatu eta eraldatzeko Europako Batasunaren dirulaguntzak, EBeko 866/1990, 867/1990 eta 3699/1993 Arautegiek araututakoak, eta bestetik, horien kudeaketa-prozedura; eta honela idatzirik geratuko da:

«96/1996 Dekretua, maiatzaren 7koa, bate-tik, nekazaritzako, basoko, uretako eta arrantzako produktuak merkaturatu eta eraldatzeko Eu-ropan Batasuneko dirulaguntzak jasotzen ditue-na, eta bestetik, horien kudeaketa-prozedura ezartzen duena».

Bigarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 De-kretuaren testuan jarraian jasotzen diren adierazpenak ordezkatzeari, ondoren adierazitako moduan:

Hau jartzen duen tokian: «866/1990 Arautegia» edota «867/1990 Arautegia».

Hau jarriko du: «1257/1999 Arautegia».

Hirugarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 De-kretuaren testuan jarraian jasotzen den adierazpena ordezkatzeari, ondoren adierazitako moduan:

Hau jartzen duen tokian: «3699/1993 Arautegia».

Hau jarriko du: «2792/1999 Arautegia».

Laugarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren testuan jarraian jasotzen den adierazpena ordezkatzeari, ondoren adierazitako moduan:

Hau jartzen duen tokian: «NBBEF/FEOGA-Orien-tabidea».

Hau jarriko du: «NBBEF».

Bosgarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren testuan jarraian jasotzen den adierazpena ordezkatzeari, ondoren adierazitako moduan:

Hau jartzen duen tokian: «Industria, Neka-zarritza eta Arrantza».

Hau jarriko du: «Nekazaritza eta Arrantza».

Seigarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 De-kretuaren 3. artikulua aldatzea, eta honela uztea:

«3. artikulua.— Laguntza-motak eta laguntza horien baldintzak.

1.— Laguntza-motak.

a) Itzuli behar ez den dirulaguntza, laguntza zuzen modura:

Honako dekretu honen arabera dirulaguntza jaso dezaketen inbertsio edo gastuei emandako laguntza zuzenak dira.

b) Kostu finantzarioa murrizteko laguntza, ETEentzat:

Mailegu eta akurapen finantzariozko eragike-tei dagozkie, entitate finantzarioekin ondorengo arau eta hitzarmenen babesean egiten direnak: honako dekretu honen babesean; entitate horiek eta Eusko Jaurlaritzako hainbat sailek (Nekaza-

cialización y transformación de los productos agrarios, silvícolas, acuícolas y pesqueros, reguladas en los reglamentos (CEE) n.º 866/1990, 867/1990 y 3699/1993, así como su procedimiento de gestión, que queda redactado como sigue:

«Decreto 96/1996, de 7 de mayo, por el que se recogen las líneas de ayudas comunitarias relativas a la comercialización y transformación de los productos agrarios, silvícolas, acuícolas y pesqueros, así como su procedimiento de gestión».

Artículo segundo.— Sustituir, en el texto del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, las expresiones que figuran a continuación y de la manera siguiente:

Donde pone: «Reglamento n.º 866/1990» y/o «Reglamento n.º 867/1990».

Deberá poner: «Reglamento n.º 1257/1999».

Artículo tercero.— Sustituir, en el texto del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, la expresión que figura a continuación y de la manera siguiente:

Donde pone: «Reglamento n.º 3699/1993».

Deberá poner: «Reglamento n.º 2792/1999».

Artículo cuarto.— Sustituir, en el texto del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, la expresión que figura a continuación y de la manera siguiente:

Donde pone: «FEOGA-Orientación».

Deberá poner: «FEOGA».

Artículo quinto.— Sustituir, en el texto del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, la expresión que figura a continuación y de la manera siguiente:

Donde pone: «Industria, Agricultura y Pesca».

Deberá poner: «Agricultura y Pesca».

Artículo sexto.— Dar nueva redacción al artículo 3 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, que queda redactado como sigue:

«Artículo 3.— Modalidades de ayuda y condiciones de las mismas.

1.— Modalidades de ayuda.

a) Subvención a fondo perdido en forma de ayuda directa:

Se refiere a las ayudas directas concedidas a las inversiones o gastos que en base al presente Decreto se consideren subvencionables.

b) Ayuda a la reducción del coste financiero para pymes:

Se refieren a las operaciones tanto de préstamo como de arrendamiento financiero a formalizar con las Entidades Financieras al amparo del presente Decreto y del Convenio de Colaboración que se suscribe ente las mismas y los Departamentos

ritza eta Arrantza, eta Ogasun eta Herri Administrazio Sailek) hitzartutako lankidetzak hitzarmenaren babesean; eta Kreditu Ofizialeko Institutua eta aipatu entitate finantzarioen artean hitzartutako finantziario-kontratuaren babesean, Euskal Autonomia Erkidegoa eta Kreditu Ofizialaren Institutuaren arteko lankidetzak-protokoloaren markoan. Eta gainera, aipatu sailek eta entitate finantzarioek, Europako Batasunaren Finantziario Ildoetan oinarrituz hitzartu daitezkeen beste hitzarmen batzuen babesean egindako eragiketak.

Entitateak KOIko linea ireki eta erabilgarrian salda duen heinean, egin beharreko eragiketak linea horretan ezarritako baldintzetara egokitu ko dira.

2.- Baldintza orokorrak bi laguntza-mota horietarako:

Laguntza horiek eskatzen dituztenek bete beharreko baldintza orokorrak honako hauek dira:

a) Dekretu honetan jasotzen diren laguntza-mota horien helburu den inbertsio edo gastua laguntza-eskaera aurkeztu den ekitaldian zehar hastea. Egoera hori egiaztatzeko, Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzaren egiaztapenaren bat aurkeztu beharko da.

b) Ordainduak izatea betebeharrak fiskalak eta Gizarte Segurantzakoak.

c) Dagokion jarduerari aplikatu dakizkiokeen eta indarrean dauden arauak betetzea.

d) Inbertsioek hala eskatzen badute, dagokion administrazio-baimena aurkeztu beharko da.

e) Dekretu honetan jasotzen diren dirulaguntzen onuradunek aseguru bat izenpetu beharko dute entitate edo mutua aseguratzailer batekin, inbertsioaren helburu diren aktiboek izan ditzaizketen arriskuak babesteko.

3.- Berariazko baldintzak kostu finantzarioaren murrizketarako laguntzak eskatzen dituzten ETEentzat:

Enpresa txiki eta ertainek eragiketa finantzarioen kostu finantzarioaren murrizketarako laguntza eskatzen duten kasuetan, enpresa horiek, aurreko zenbakian ezarritako baldintzez gain, honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Ezingo dituzte 250 langile baino gehiago eduki.

b) Urteko negozio-bolumena ezingo da izan 40.000.000 eurokoa baino handiagoa

mentos de Agricultura y Pesca y Hacienda y de Administración Pública del Gobierno Vasco o del contrato de financiación suscrito entre el Instituto de Crédito Oficial y dichas Entidades Financieras, en el marco del protocolo de colaboración entre la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Instituto de Crédito Oficial, así como aquellas operaciones a formalizar al amparo de posibles convenios que pudieran concertarse entre los Departamentos citados y las Entidades Financieras, en base a las Líneas de Financiación Comunitarias.

En tanto la Entidad cuente con saldo en la línea abierta y disponible en la ICO, las operaciones a formalizar se adecuarán a las condiciones establecidas en dicha línea.

2.- Condiciones generales para ambas modalidades de ayudas:

Se establecen, para el conjunto de ayudas, una serie de condiciones generales que deberán cumplir los solicitantes de dichas ayudas y que se detallan a continuación:

a) Que la inversión o gasto para el que se solicita cualquiera de las modalidades de ayudas contenidas en el presente Decreto se haya iniciado durante el ejercicio en el que se presente la solicitud de ayuda, comprobándose dicha situación mediante certificación de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria.

b) Estar al corriente del pago de las obligaciones fiscales y de la Seguridad Social.

c) Cumplir con la normativa vigente aplicable a la actividad que se trate.

d) Para las inversiones que así lo requieran, deberá presentarse la autorización administrativa correspondiente.

e) Los beneficiarios de las ayudas contenidas en el presente Decreto, deberán contratar con una Entidad o Mutua aseguradora, un seguro que cubra los posibles riesgos de aquellos activos en los que se vaya a materializar la inversión.

3.- Condiciones específicas para las PYMES que soliciten ayudas a la reducción del coste financiero:

En el caso de solicitud de ayuda a la reducción del coste financiero de las operaciones financieras por parte de las pequeñas y medianas empresas, las mismas deberán cumplir, además de las condiciones establecidas en el apartado anterior, las siguientes:

a) Que su plantilla no supere los 250 trabajadores.

b) Que su volumen de negocio anual no supere los 40.000.000 de euros (6.655.440.000 pe-

(6.655.440.000 pezeta) edo bere balantze orokorrak ezingo du gaintitu 27.000.000 euroko kopurua (4.492.422.000 pezeta).

c) Enpresa ez dadila partizipatua egon %25ean baino gehiago, beste enpresa horrek edo horiek aurrez adierazitako baldintza guztiak betetzen ez badituzte.

Aurreko puntuetan adierazitakoaren beste interpretaziorik egiteko, kontuan eduki beharko dira, bai 1996ko apirilaren 3ko Batzordearen Aholkuak ezarritakoa enpresa txiki eta ertainen definizioari buruz, bai hura ordezkatzeko edo aldatzeko duten xedapenak ere».

Zazpigarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 4. artikulua ondorengo testu honekin ordezkatzeko:

«1.— Laguntza-eskaerak Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriarako Zuzendaritzako bulegoetan aurkeztuko dira, Gasteizko Donostia kaleko 1 zenbakian, eta Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriarako zuzendariari zuzendu beharko zaio eskaera.

2.— Eskaerak A Eranskinean eta C Eranskinean —inbertsio-motaren arabera— jasotzen diren ereduetan aurkeztuko dira, bertan zehazten diren agiriekin batera. Koste finantzarioa murrizteko laguntzen kasuan, gainera, eragiketa baimentzeko baldintzen agiria aurkeztu beharko da, E Eranskinean jasotzen dena, eta hala badagokio, eragiketaren formalizazio-poliza».

Zortzigarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 5. artikulua aldatzea, eta honela uztea:

1.— Urtero, Nekazaritza eta Arrantza sailbueraren aginduz, eskaera aurkezteko epea zehaztuko da.

2.— Deialdi horretan, beste alderdi batzuen artean, ondorengo edukia zehaztu beharko dira:

a) Dekretu honetan araututako sektore eta inbertsioen lehentasun-irizpideak.

b) Laguntzak erabakitzeko irizpide objektiboak.

3.— Era berean, koste finantzarioa murrizteko laguntza-motari dagokionez, eragiketa finantzarioen interes-tipoa eta maileguen urteko bolumena zehaztu ahal izango dira, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak eta Autonomia Erkidegoan diharduten entitateek sinatutako hitzarmenak kontuan hartuz.

Bederatzigarren artikulua.— Edukirik gabe uztea maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 6. artikulua.

setas) o bien su balance general no rebase los 27.000.000 de euros (4.492.422.000 pesetas).

c) Que la empresa no se halle participada directa o indirectamente en más de un 25% por otra empresa, o conjuntamente por varias, que no reúna algunas de las condiciones anteriormente expuestas.

Para cualquier otra interpretación de los señalado anteriormente, se tendrá en cuenta lo establecido en la Recomendación de la Comisión de 3 de abril de 1996, sobre la definición de pequeñas y medianas empresas, o las disposiciones que la sustituyan o modifiquen».

Artículo séptimo.— El artículo 4 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, se sustituye por el texto siguiente:

«1.— Las solicitudes de ayuda se presentarán en las dependencias de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria sita en la calle Donostia-San Sebastián n.º 1 de Vitoria-Gasteiz y se dirigirán al Director de Política e Industria Agroalimentaria.

2.— Se presentarán en los modelos que figuran en el Anexo A y en el Anexo C, en función del tipo de inversión, junto con la documentación que en el mismo se detalla. En el caso de solicitudes de ayuda a la reducción del coste financiero se deberá presentar, además, el Documento de Condiciones de Autorización de la Operación que figura en el Anexo E o, en su caso, la póliza de formalización de la operación».

Artículo octavo.— Dar nueva redacción al artículo 5 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, que queda redactado como sigue:

1.— Anualmente, por Orden del Consejero de Agricultura y Pesca, se determinará el plazo de presentación de solicitudes.

2.— En dicha convocatoria se deberán establecer, entre otros extremos, los siguientes contenidos:

a) Criterios de prioridad de los sectores e inversiones regulados en el presente Decreto.

b) Criterios objetivos de determinación de las ayudas.

3.— Asimismo, en lo que se refiere a la modalidad de ayudas a la reducción del coste financiero, se podrán señalar el tipo de interés de las operaciones financieras y el volumen anual de préstamos, en función de los acuerdos vigentes firmados entre la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y las entidades operantes en la Comunidad Autónoma.

Artículo noveno.— Dejar sin contenido el artículo 6 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo.

Hamargarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 7. artikulua aldatzea, eta honela uztea:

«7. artikulua.— Laguntzak ematea eta ordaintzea.

1.— Dirulaguntza hauek emateko bidea lehia-keta izango da, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Orokorraren Printzipio Arautzailei buruzko Testu Bateratuaren 51.4 artikulua ezarritakoarekin bat.

2.— Eskaerak ez baditu eskakizun guztiak betetzen, 10 eguneko epea emango zaio interesdunari, akatsa zuzendu edo aurkeztu behar diren agiriak aurkeztu ditzan, eta ohartarazi egingo zaio hala egin ezean bere eskaera utzitzat joko dela, betiere, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 42. artikulua araberako ebazpena eman ondoren.

3.— Dirulaguntzak baiesteko edo ezesteko proposamena organo kolegiatu batek egingo du. Organo kolegiatu hori Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriadako Zuzendaritzako hiru teknikariek osatuko dute, eta laguntzak eman edo atzera botatzeko, laguntzen deialdia egiten duen aginduan urtero zehazten diren lehentasun-irizpideak eta irizpide objektiboak eduki beharko dira kontuan.

4.— Aipatu organo kolegiatuak egindako proposamena ikusirik, Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriadako zuzendariak ebazpen arrazoitua emango du, eta ebazpen hori aldekoa bada, laguntza zuzen modura emandako zenbatekoa jasoko du, eta hala badagokio, koste finantzarioaren murrizketa gisa emandako zenbatekoa. Espreski zehaztuko da dirulaguntzaren zein zatik duen jatorria AOFT/IFOPen fondoetan eta NBEBF/FEOPen fondoetan, gastu- edo inbertsio-motaren arabera, eta zein zati finantzatzen den Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren Nekazaritza eta Arrantza Atalaren kontura.

5.— Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriadako zuzendariak, laguntza baiesteko edo ezesteko emandako ebazpenaren aurka, interesatuak gorako errekurtsioa aurkeztu ahal izango du Nekazaritza eta Landa Garapeneko sailburuordearen aurrean, hilabeteke epean.

6.— Ez bada ebazpenik eman edo jakinarazpen espresik egin dagokion deialdia argitaratu egunaren ondorengo sei hilabeteetan, eskaerak atzera bota dituztela ulertu ahal izango dute interesatuak, betiere Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen 44. artikulua araberako ebazpena eman ondoren.

Artículo décimo.— Dar nueva redacción al artículo 7 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, que queda redactado como sigue:

«Artículo 7.— Concesión y pago.

1.— El procedimiento para la concesión de estas subvenciones será el concurso, conforme lo establecido en el artículo 51.4 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.

2.— Si la solicitud no reúne todos los requisitos, se requerirá al interesado para que, en un plazo de diez días, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, previa resolución dictada en los términos previstos en el artículo 42 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

3.— Un órgano colegiado, el cual estará formado por tres técnicos de la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria, formulará la propuesta de concesión o denegación de las subvenciones, en base a los criterios de prioridad y criterios objetivos de determinación de las ayudas que anualmente se determinen en la Orden de convocatoria de ayudas.

4.— A la vista de la propuesta del mencionado órgano colegiado, el Director de Política e Industria Agroalimentaria emitirá Resolución motivada que, en el caso de ser positiva, contendrá la cantidad subvencionada como ayuda directa y, en su caso, la cantidad subvencionada como reducción del coste financiero, especificando expresamente la parte de subvención que se financia con cargo a los fondos del IFOP o a los del FEOPGA, dependiendo del tipo de gasto o inversión, y la parte que se financia con cargo a la sección de Agricultura y Pesca de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

5.— Contra la Resolución del Director de Política e Industria Agroalimentaria de concesión o denegación de la ayuda, podrá el interesado interponer recurso de alzada ante el Viceconsejero de Agricultura y Desarrollo Rural en el plazo de un mes.

6.— Transcurridos seis meses a contar desde el día siguiente al de la publicación de la correspondiente convocatoria sin haberse dictado y notificado resolución expresa, los interesados podrán entender desestimadas sus solicitudes de conformidad con lo dispuesto en el artículo 44 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas.

nako dekretu honen 13 artikuluan ezarritakoaren kalterik gabe.

7.– a) Laguntza zuzenen ordainketa eskatzaille onuradunei egingo zaie zuzenean, eta koste finantzarioa murrizteko laguntzak, berriz, onuradunarekin mailegu-poliza edota akurapen finantzarioa –dirulaguntzaren helburua dena– hitzartu duen entitate finantzarioari ordainduko zaio, betiere honako dekretu honetan ezarritako baldintzetan.

b) NBBEF/FEOGAren fondoek finantzatutako dirulaguntzen ordainketa-prozedura irailaren 26ko 425/1995 Dekretuak ezarritakoaren arabera egingo da. Dekretu horren bidez, nekazaritzako politika komunei dagozkion gastuak ordaintzen dituen erakunde ordaintzailea eratzen da Euskal Autonomi Erkidegoan, eta bere antolaketara eta funtzionamendua ezartzen dira.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren Nekazaritza eta Arrantza Atalaren kontura edo AOFT/IFOPen fondoaren kontura finantzatutako dirulaguntzak ordainketa bakar baten bidez edo zatika egin ahal izango dira, eskatzaileak aurkeztutako inbertsio-planaren arabera, eta eabazpenek ezarritako moduan.

8.– Laguntza ordaintzeko epea hiru hilabetekoa izango da gehienez ere, inbertsio edo gastuen egiaztagiria aurkezten direnetik, laguntza zuzenen kasuan, edo enpresa eta entitate finantzarioak hitzartutako maileguaren edota akurapen finantzarioaren poliza aurkezten denetik, koste finantzarioa murrizteko laguntzen kasuan.

9.– Onuradunei laguntzak emateko, eta dagokionean, ordaintzeko, beharrezkoa izango da oraindik izapidetzea amaitu gabe duen edozein itzulketa-prozedura edo prozedura zehatzaile amaitzea; baldin eta prozedura horiek izaera berekoak badira, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak edo bere erakunde autonomiadun batek emandako dirulaguntza edo laguntzen markoan hasiak badira.

10.– Dekretu honetan eta dagokion deialdian aurreikusten ez den guztian, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legeak ezarritakoa aplikatuko da ordezko gisa».

Hamaikagarren artikulua.– Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 8. artikuluari jarraian jasotzen den 3. paragrafoa gehitzea:

«3.– Eragiketa finantzarioen kostua murrizteko laguntzak ematen diren kasuetan, enpresa eta entitate finantzarioaren artean hitzartutako maileguaren edota akurapen finantzarioaren poliza atxiki behar da, betiere Nekazaritza eta Arrantza Sailak, Ogasun eta Herri Administra-

nes Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, sin perjuicio de lo previsto en el artículo 13 del presente Decreto.

7.– a) El pago de las ayudas directas se efectuará a los beneficiarios solicitantes, mientras que las ayudas a la reducción del coste financiero se abonarán a las entidades financieras con las que cada beneficiario haya suscrito la/s póliza/s de préstamo/s y/o arrendamiento/s financiero/s objeto de subvención en los términos establecidos en el presente Decreto.

b) El procedimiento de pago de las subvenciones financiadas por los fondos del FEOGA se realizará conforme a lo fijado en el Decreto 425/1995, de 26 de septiembre, por el que se constituye el organismo pagador de los gastos correspondientes a la política agrícola común en la Comunidad Autónoma del País Vasco y se establece su organización y funcionamiento.

c) El pago de las subvenciones financiadas con cargo a la sección de Agricultura y Pesca de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco o del IFOP podrá ser único o fraccionado en función del Plan de Inversión que presente el solicitante, y de la forma establecida en la Resolución.

8.– El plazo para el pago de la ayuda será como máximo de tres meses desde la presentación de los justificantes de la inversión o gasto para la modalidad de ayuda directa, o desde la presentación de la póliza de préstamo y/o arrendamiento financiero formalizada entre la empresa y la Entidad Financiera para la modalidad de ayuda a la reducción del coste financiero.

9.– La concesión y, en su caso, el pago de estas subvenciones a los beneficiarios quedará condicionado a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de las ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se halle todavía en tramitación.

10.– En todo lo no previsto en este Decreto y en la correspondiente convocatoria será de aplicación supletoria lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común».

Artículo undécimo.– Añadir al artículo 8 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, el párrafo 3 que figura a continuación:

«3.– En el caso de concesión de ayuda a la reducción del coste financiero de las operaciones financieras, se adjuntará la póliza de préstamo y/o arrendamiento financiero formalizada entre la empresa y la entidad financiera, conforme a las condiciones establecidas en el convenio de cola-

zio Sailak eta entitate finantzarioak adostutako lankidetzeta-hitzarmenean ezarritako baldintzen arabera (interes-tipoak, epeak...).

Maileguaren edota akurapen finantzarioaren poliza hori inbertsioaren frogagiriei atxikiko zaie, artikulua honen 2. idatz-zatian ezarritako epeetan».

Hamabigarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 10. artikulua aldatzea, eta hone-la uztea:

«10. artikulua.— Proiektuen edota eragiketa finantzarioen aldaketa.

Edozein aldaketa egin nahi izanez gero, dela hasieran aurreikusi eta Ebazpen bidez onartu diren gastu edo inbertsioei dagokienez, dela dirulaguntzaren helburu diren eragiketa finantzarioei dagokienez, eskaera egin beharko da. Eskaera aldaketa egin aurretik egin beharko da Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzan, eta Nekazaritzako Elikagai Politika eta Industriadako Zuzendaritzak berariazko onespina eman beharko dio, honako dekretu honen 7. artikulua ezarritako baldintzetan emandako ebazpen bidez».

Hamahirugarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 12. artikulua 2. idatz-zatia aldatzea, eta honela uztea:

«2.— Onuradunak dekretu honetan eta aplikagarri diren gainerako arauetan ezarritako eskakizun guztiak ez balitu beteko, edota dagokion dirulaguntza onartzen duen ebazpenak ezarritako baldintzak ez balitu beteko, orduan organo eskudunak, interesatuaren entzunaldia barne duen ez-betetze espediente bideratu ondoren, dirulaguntza-eskubidearen galera erabakiko du ebazpen bidez, eta hala badagokio, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Orokorrari jasotako dirulaguntzak eta dagokion legezko interesak itzuli beharko dizkio. Hori guztia honako arauen arabera: batetik, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorraren kontura egindako dirulaguntzen berme eta itzulketei buruzkoak, ezarritakoaren arabera; eta bestetik, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Orokorraren Printzipio Arautzailei buruzko Legearen Testu Bateratuaren 53. artikulua arabera. Hori guztia bidezko izan daitezkeen gainerako akzioen kalterik gabe. Aipatutako kantitateak diru-sarrera publikotzat hartuko dira lege-ondorio guztietarako.

Ez-betetzeen arrazoen artean sartzen dira dirulaguntzen onuradunek entitate finantzarioekin hitzartutako kontratuak ez betetzeak. Kontratu-hauste horiek entitate finantzarioek jakinarazi beharko dizkiote Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriadako Zuzendaritzari, eta ez da

boración suscrito entre el Departamento de Agricultura y Pesca, el Departamento de Hacienda y Administración Pública y las Entidades Financieras, en cuanto a tipos de interés, plazos; etc.

Dicha póliza de préstamo y/o arrendamiento financiero se adjuntará a los justificantes de inversión y en los plazos indicados en el apartado 2 del presente artículo».

Artículo duodécimo.— Dar nueva redacción al artículo 10 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, que queda redactado como sigue:

«Artículo 10.— modificación de los proyectos y/o operaciones financieras.

Cualquier modificación que se quiera realizar, bien respecto de los gastos o inversiones inicialmente previstos y aprobados mediante Resolución, o bien respecto a las operaciones financieras objeto de subvención, deberá ser solicitada previamente a su realización a la Dirección de política e Industria Agroalimentaria, y requerirá la aceptación expresa del Director de Política e Industria Agroalimentaria, aceptación que se materializará por medio de una Resolución, en los términos establecidos en el artículo 7 del presente Decreto».

Artículo decimotercero.— Dar nueva redacción al apartado 2 del artículo 12 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, que queda redactado como sigue:

«2.— En los supuestos en que el beneficiario incumpliera cualesquiera de los requisitos establecidos en el presente Decreto y demás normas aplicables, así como las condiciones que, en su caso, se establezcan en la Resolución de concesión de la subvención, el órgano competente, previo expediente de incumplimiento en el que se dará audiencia al interesado, declarará, mediante Resolución, la pérdida del derecho a la subvención y, en su caso, la obligación de reintegrar a la Tesorería General del País Vasco las ayudas percibidas y los intereses legales correspondientes, conforme a lo dispuesto en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, sobre garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y en el artículo 53 del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Las citadas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a todos los efectos legales.

Entre las causas de incumplimiento deberá tenerse en cuenta los quebrantamientos contractuales de los beneficiarios de las ayudas con las Entidades Financieras, que éstas deberán comunicar a la Dirección de política e Industria Agroalimentaria, independientemente que motiven la

kontuan hartuko kontratu-hauste horrek eragiketa finantzarioa iraungi egin duen ala ez. Kontratu-hauste horien artean sartzen da interesen edo printzipalaren ordainketa eza, osoa edo partziala.

Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriarako Zuzendaritzari dagokio ez-betetze espedientea hastera, baita espediente horiek ebazte ere.

Itzulpen-prozedura eragin duten egitateak administrazio arau-hauste badira, organo eskudunari jakinaraziko zaio, dagokion prozedura zehaztailea hasteko».

Hamalagarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 13. artikuluen 3. idatz-zatia kentzea.

Hamabosgarren artikulua.— 96/1996 Dekretuaren 14. artikuluen 2. idatz-zatia beste eduki bat sartzea, eta aurreko edukia hemendik aurrera 1. idatz-zatia jasotzea.

«2.— Nolanahi ere, laguntzaren onuradunak Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriarako Zuzendaritzari jakinarazi beharko dio helburu berdinarekin bestelako dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabiderik jasotzen badu, dela edozein administratibotatik, dela edozein entitate publiko edo pribatutatik».

Hamaseigarren artikulua.— Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 26. artikuluari jarraian jasotzen den 3. paragrafoa gehitzea:

«3.— a) Era berean, laguntzagai izango dira dekretu honetan aipatutako nekazaritza-elikagaien sektoreko ETEek eta Administrazioarekin hitzarmen bat sinatu duten entitate finantzarioek hitzartutako mailegu edota akurapen finantzarioak. Hitzarmen hori Nekazaritza eta Arrantza Sailak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta entitate finantzarioek aipatu xede horietarako adostutakoa izango da.

b) Dirulaguntza jaso dezaketen eragiketa finantzarioek ondorengo eskakizunak bete beharko dituzte:

— Eurotan edo edozein dibisatan egin ahal izango dira.

— Dibisak pezeta edo eurotara aldatzeko eguna eragiketa finantzarioak egiten diren eguna izango da.

— Maileguak:

Epeak: 5 urte gutxienez eta 7 urte gehienez, hasierako gabealdia barne.

resolución o no de la operación financiera. Entre las citadas contravenciones podrá incluirse la falta de pago total o parcial de interés o principal.

Corresponderá a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria la incoación de expedientes de incumplimiento, así como la resolución de los mismos.

Si el procedimiento de reintegro se hubiera iniciado como consecuencia de hechos que pudieran ser constitutivos de infracción administrativa, se pondrán en conocimiento del órgano competente para la iniciación del correspondiente procedimiento sancionador».

Artículo decimocuarto.— Suprimir el apartado 3 del artículo 13 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo.

Artículo decimoquinto.— Introducir un nuevo apartado 2 en el artículo 14 del Decreto 96/1996, pasando el contenido anterior a formar parte del apartado 1.

«2.— No obstante, el beneficiario de la ayuda deberá comunicar a la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria la obtención de cualquier otra subvención o ayuda, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedente de cualquier administración o entes tanto públicos como privados».

Artículo decimosexto.— Añadir al artículo 26 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, el párrafo 3 que figura a continuación:

«3.— a) Podrán ser subvencionables asimismo las operaciones financieras de las operaciones de préstamo y/o de arrendamiento financiero que se formalicen entre las PYMES de los sectores agroalimentarios mencionados en este Decreto y las Entidades Financieras subscriptoras del convenio que a estos efectos se establezca entre el Departamento de Agricultura y Pesca, el Departamento de Hacienda y Administración Pública, y dichas entidades financieras.

b) Las operaciones financieras a subvencionar deberán reunir los requisitos siguientes:

— Podrán ser formalizados en euros o en cualquier divisa.

— El cambio de divisas a pesetas o a euros será el de la fecha en que se formalicen las operaciones financieras.

— Préstamos:

Plazos: mínimo 5 y máximo 7 años, incluyendo el período de carencia inicial.

Maileguak: 7 urtetara: 24 hilabete
6 urtetara: 18 hilabete
5 urtetara: 12 hilabete

Mugaegunak: gutxienik hiruhilekoa, bai prinzipalaren amortizaziorako, bai interesetarako.

Akurapen finantzarioa:

Epea: 2 urte gutxienik, 5 urte gehienez

Mugaegunak: gutxienik hilabetekoa, bai prinzipalaren amortizaziorako, bai interesetarako.

Akurapen finantzarioko eragiketetan, enpresa onuradunak erosteko aukera egikaritzeko konpromisoa hartuko du, baita egikaritu ere.

– Nolanahi ere, Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriadako Zuzendaritzak lehen aipatutako epea baino luzeagoak onartu ahal izango ditu, baldin eta mailegu edota akurapen finantzarioan espreski jasotzen bada mailegua edo akurapena dekretu honetan ezarritako laguntzen artean sartzen dela.

– Bai mailegu-eragiketetan, bai akurapen finantzarioko eragiketetan, KOI bidez burutzen diren eragiketei aplika dakiekeen gehienezko interes-tipoa, indarrean dagoen KOI hitzarmenaren arabera dagokiona izango da.

Gainerako eragiketetan, Nekazaritza eta Arrantza Sailak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak entitate finantzarioekin adostutako hitzarmenean ezarritakoa izango da aplikagarri.

Dena dela, eragiketa hitzarmena sinatzen duen elkarrekiko berme sozietate batek abalatzeko badu, interes-tipo hori 0,25 puntutan murriztuko da».

Hamazazpigarren artikulua.– Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 27. artikulua aldatzea, eta hone-laz uzte:

«27. artikulua.– Laguntza-motak eta zenbatekoak.

1.– NBBEF/FEOGAko fondoekontura, eta Nekazaritza eta Arrantza Saileko fondoekontura diren laguntzen portzentaia dirulaguntza jasoz dezaiekeen inbertsio edo gastuaren %40koa izango da gehienez, eta gainerako portzentaia onuradunak ordaindu beharreko gutxienezko parte-hartzea izango da.

2.– Laguntza-motak:

a) Itzuli behar ez diren dirulaguntzak, nekazaritzako elikagaien enpresei laguntza zuzen modura emandakoak, betiere ondorengo baldintzen arabera:

Aipatutako gehienezko laguntza-portzentaia hori honela xehatuko da:

Préstamos: a 7 años: 24 meses
a 6 años: 18 meses
a 5 años: 12 meses

Vencimientos: como mínimo de carácter trimestral para amortización de principal e intereses.

Arrendamiento financiero:

Plazos: mínimo 2 años, máximo 5 años

Vencimientos: como mínimo de carácter mensual para amortización de principal e intereses.

En las operaciones de arrendamiento financiero, la empresa beneficiaria deberá comprometerse a ejercer y ejercitará la opción de compra.

– En todo caso, por la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria podrán admitirse plazos superiores a los anteriormente señalados, siempre que en el préstamo y/o arrendamiento financiero formalizado se recoja expresamente que el mismo se incluye entre las ayudas establecidas en el presente Decreto.

– Tanto para las operaciones de préstamo como de arrendamiento financiero, el tipo de interés máximo aplicable para las operaciones a formalizar mediante la utilización de la línea ICO, será el que corresponda según el Convenio ICO vigente.

Para el resto de las operaciones será de aplicación lo establecido en el Convenio que se suscribe entre el Departamento de Agricultura y Pesca, el Departamento de Hacienda y Administración Pública y las Entidades Financieras.

En cualquier caso, si la operación es avalada por una Sociedad de Garantía Recíproca firmante del Convenio, dicha tipo de interés se verá reducido en 0,25 puntos».

Artículo decimoséptimo.– Dar nueva redacción al artículo 27 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, que queda redactado como sigue:

«Artículo 27.– Tipo y cuantía de las ayudas.

1.– El porcentaje de ayuda, financiada con cargo a los fondos comunitarios del FEOGA y con cargo al presupuesto del Departamento de Agricultura y Pesca, será de un máximo del 40% del total de la inversión o gasto subvencionable, siendo el porcentaje restante la participación mínima del beneficiario.

2.– Tipos de ayuda:

a) Subvención a fondo perdido en forma de ayuda directa a las empresas agroalimentarias, conforme a las siguientes condiciones:

El mencionado porcentaje máximo de ayuda se desglosará de la siguiente manera:

– NBBEF/FEOGAren kontura finantzatutako zatia %15 izango da gehienez.

– Nekazaritza eta Arrantza Sailaren konturaren zatia %5ekoa izango da gutxienez.

b) Maileguaren edota akurapen finantzarioaren poliza 26. artikulua arabera egina duten enpresa txiki eta ertainen kostu finantzarioa murrizteko laguntza, betiere ondorengo baldintzen arabera egin direnak:

– Dirulaguntza interes-tipo nominaleko hiru puntu izango da gehienez, ondorengo arteen txikiena denaren gain:

1.– Lagungarri den inbertsioaren eta laguntza zuzen modura emandako dirulaguntzaren arteko diferentzia.

2.– Entitate finantzarioak adostutako mailegu edota akurapen finantzarioaren/en zenbatekoa.

– Dirulaguntza osoa batera ordainduko zaio dagokion entitate finantzarioari, eta entitateak maileguaren edota akurapen finantzarioaren eragiketaren kapitala murriztuko du dirulaguntzaren zenbateko berean. Dirulaguntzaren zenbateko hori Finantzazio aldetik kalkulatzeko hau bete behar da: eragiketaren emaitzazko urteko benetako kostua berdin mugaegun bakoitzean ordaindu beharreko interesen gainean dirulaguntza zuzen aplikatuz ateratzen den kostua. Horretarako, eguneratze-tasa modura eragiketaren hasierako tasa erabiliko da.

Nolanahi ere, dirulaguntza honen zenbatekoaren gehienezko muga dirulaguntza jaso dezakeen kostu osoaren %10ekoa izango da.

Koste finantzarioa murrizteko laguntzari buruz xedatutakoari dagokionez, emandako dirulaguntza aplikatu eta gero, ezingo da inolaz ere negatiboa izan onuradunaren emaitzazko interes-tipo nominala».

Hamazortzigarren artikulua.– Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 31. artikuluari jarraian jasotzen den 6. paragrafoa gehitzea:

«6.– a) Era berean, dirulaguntza jaso ahal izango dute dekretu honetan aipatutako arrantzako eta uretako produktuen eraldaketa eta merkaturatze sektoreetako ETEek eta Administrazioarekin hitzarmen bat sinatu duten entitate finantzarioek hitzartutako mailegu edota akurapen finantzarioek. Hitzarmen hori Nekazaritza eta Arrantza Sailak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta entitate finantzarioek aipatu xede horietarako adostutakoa izango da.

– La parte financiada con cargo al FEOGA será de un máximo del 15%.

– La parte financiada con cargo a los recursos del Departamento de Agricultura y Pesca será como mínimo del 5%.

b) Ayuda a la reducción del coste financiero en el caso de inversiones en pequeñas y medianas empresas, con la que la empresa ha formalizado una póliza de préstamo y/o de arrendamiento financiero en las condiciones establecidas en el artículo 26, conforme a las condiciones siguientes:

– Se subvencionará un máximo de tres puntos de tipo de interés nominal sobre el menor de:

1.– la diferencia existente entre la inversión subvencionable y la subvención concedida como ayuda directa.

2.– El importe del préstamo/s y/o arrendamiento/s financiero/s formalizados por la entidad financiera.

– El abono de la subvención se realizará de una sola vez a la entidad financiera correspondiente, la cual procederá a la reducción del capital vivo de la operación de préstamo y/o arrendamiento financiero en la misma cuantía que el importe de la subvención. Dicho importe será calculado financieramente de tal modo que el coste efectivo anual resultante de la operación sea el mismo que el obtenido por la aplicación directa de la subvención sobre los intereses a pagar en cada vencimiento. Para ello se utilizará como tasa de actualización el tipo inicial de la operación.

No obstante lo dicho, esta subvención tendrá como límite máximo en su importe el valor del 10% del coste total subvencionable.

En relación a lo dispuesto respecto a la ayuda a la reducción del coste financiero, en ningún caso será negativo para el beneficiario el tipo de interés nominal resultante, una vez aplicada la subvención concedida».

Artículo decimotercero.– Añadir al artículo 31 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, el párrafo 6 que figura a continuación:

«6.– a) Podrán ser subvencionables asimismo los costes financieros de las operaciones de préstamo y/o de arrendamiento financiero que se formalicen entre las PYMES de los sectores de transformación y comercialización de productos de la pesca y la acuicultura mencionados en este Decreto y las entidades financieras subscriptoras del convenio que a estos efectos se establezca entre el Departamento de Agricultura y Pesca, Departamento de Hacienda y Administración Pública y dichas entidades financieras.

b) Dirulaguntza jaso dezaketen eragiketa finantzarioek ondorengo eskakizunak bete behar dituzte:

– Eurotan edo edozein dibisatan egin ahal izango dira.

– Dibisak pezeta edo eurotara aldatzeko eguna eragiketa finantzarioak egiten diren eguna izango da.

– Maileguak:

Epeak: 5 urte gutxienez eta 7 urte gehienez, hasierako gabealdia barne.

Maileguak: 7 urtetara: 24 hilabete

6 urtetara: 18 hilabete

5 urtetara: 12 hilabete

Mugaegunak: gutxienik hiruhilekoa, bai printzipalaren amortizaziorako, bai interesetarako.

– Akurapen finantzarioa:

Epea: 2 urte gutxienik, 5 urte gehienez

Mugaegunak: gutxienik hilabetekoa, bai printzipalaren amortizaziorako, bai interesetarako.

Akurapen finantzarioko eragiketetan, enpresa onuradunak erosteko aukera egikaritzeko konpromisoa hartuko du, baita egikaritu ere.

– Nolanahi ere, Nekazaritzako Elikagaien Politika eta Industriadako Zuzendaritzak lehen aipatutako epea baino luzeagoak onartu ahal izango ditu, baldin eta mailegu edota akurapen finantzarioan espreski jasotzen bada mailegua edo akurapena dekretu honetan ezarritako laguntzen artean sartzen dela.

– Bai mailegu-eragiketetan, bai akurapen finantzarioko eragiketetan, KOI bidez burutzen diren eragiketei aplika dakiekeen gehienezko interes-tipoa, indarrean dagoen KOI hitzarmenaren arabera dagokiona izango da.

Gainerako eragiketetan, Nekazaritza eta Arrantza Sailak, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak eta entitate finantzarioek adostutako hitzarmenean ezarritakoa izango da aplikagarri.

Dena dela, eragiketa hitzarmena sinatzen duen elkarrekiko berme sozietate batek abalatzten badu, interes-tipo hori 0,25 puntutan murriztuko da».

Hemeretzigarren artikulua.– Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 32. artikulua aldatzea, eta hone la uztea:

«32. artikulua.– Laguntza-motak eta zenbatekoak.

1.– AOFT/IFOP fondoek kontura eta Nekazaritza eta Arrantza Saileko fondoek kontura di-

b) Las operaciones financieras a subvencionar deberán reunir los requisitos siguientes:

– Podrán ser formalizados en euros o en cualquier divisa.

– El cambio de divisas a pesetas o a euros será el de la fecha en que se formalicen las operaciones financieras.

– Préstamos:

Plazos: mínimo 5 y máximo 7 años, incluyendo el período de carencia inicial.

Préstamos: a 7 años: 24 meses

a 6 años: 18 meses

a 5 años: 12 meses

Vencimientos: como mínimo de carácter trimestral para amortización de principal e intereses.

– Arrendamiento financiero:

Plazos: mínimo 2 años, máximo 5 años

Vencimientos: como mínimo de carácter mensual para amortización de principal e intereses.

En las operaciones de arrendamiento financiero, la empresa beneficiaria deberá comprometerse a ejercer y ejercitará la opción de compra.

– En todo caso, por la Dirección de Política e Industria Agroalimentaria podrán admitirse plazos superiores a los anteriormente señalados, siempre que en el préstamo y/o arrendamiento financiero formalizado se recoja expresamente que el mismo se incluye entre las ayudas establecidas en el presente Decreto.

– Tanto para las operaciones de préstamo como de arrendamiento financiero, el tipo de interés máximo aplicable para las operaciones a formalizar mediante la utilización de la línea ICO, será el que corresponda según el Convenio ICO vigente.

Para el resto de las operaciones será de aplicación lo establecido en el Convenio que se suscribe entre el Departamento de Agricultura y Pesca, el Departamento de Hacienda y Administración Pública y las Entidades Financieras.

En cualquier caso, si la operación es avalada por una Sociedad de Garantía Recíproca firmante del Convenio, dicha tipo de interés se verá reducido en 0,25 puntos».

Artículo decimonoveno.– Dar nueva redacción al artículo 32 del Decreto 96/1996, de 7 de mayo, que queda redactado como sigue:

«Artículo 32.– Tipo y cuantía de las ayudas.

1.– El porcentaje de ayuda, financiada con cargo a los fondos comunitarios del IFOP y con cargo al presupuesto del Departamento de Agricul-

ren laguntzen portzentaia dirulaguntza jaso dezakeen inbertsio edo gastuaren %40koa izango da gehienez, eta gainerako portzentaia onuradunak ordaindu beharreko gutxienezko partehartzea izango da. Dena dela, eta aipatu sailaren kontura, onuradunaren partizipazio hori dirulaguntza jaso dezakeen kostu osoaren %50raino jaitsi ahal izango da, inbertsio horiek instalazio kolektiboetan egindako inbertsioak badira edo ingurugiroaren gaineko ondorioak neurri handi batean murrizten dituzten teknikan egindako inbertsioak badira.

2.- Laguntza-motak:

a) Itzuli behar ez diren dirulaguntzak, arrantzako eta uretako produktuak eraldatzeko eta merkaturatzeko enpresei laguntza zuzen modura emandakoak, betiere ondorengo baldintzak betetzen dituztenak:

Aipatutako gehienezko laguntza-portzentaia hori honela xehatuko da:

- AOFT/IFOPen kontura finantzatutako zatia %15 izango da gehienez.

- Nekazaritza eta Arrantza Sailaren kontura den zatia %5ekoa izango da gutxienez.

b) Maileguaren edota akurapen finantzarioaren poliza 31. artikularen arabera egina duten enpresa txiki eta ertainen kostu finantzarioa murrizteko laguntza, betiere ondorengo baldintzen arabera egin direnak:

- Dirulaguntza interes-tipo nominaleko hiru puntu izango da gehienez, ondorengoan artean txikiena denaren gain:

1.- Lagungarri den inbertsioaren eta laguntza zuzen modura emandako dirulaguntzaren arteko diferentzia.

2.- Entitate finantzarioak adostutako mailegu edota akurapen finantzarioaren/en zenbatekoa.

- Dirulaguntza osoa batera ordainduko zaio dagokion entitate finantzarioari, eta entitateak maileguaren edota akurapen finantzarioaren eragiketaren kapitala murriztuko du dirulaguntzaren zenbateko berean. Dirulaguntzaren zenbateko hori finantzazio aldetik kalkulatzeko hau bete beharko da: eragiketaren emaitzazko urteko benetako kostua berdin mugaegun bakoitzean ordaindu beharrezko interesen gainean dirulaguntza zuzen aplikatuz ateratzen den kostua. Horretarako, eguneratze-tasa modura eragiketaren hasierako tasa erabiliko da.

tura y Pesca, será de un máximo del 40% del total de la inversión o gasto subvencionable, siendo el porcentaje restante la participación mínima del beneficiario; si bien, y con cargo a los fondos de dicho Departamento, esta participación del beneficiario podrá ser como mínimo el 50% del coste total subvencionable en caso de inversiones en instalaciones colectivas, o cuando se trate de inversiones en técnicas que reduzcan sustancialmente los efectos sobre el medio ambiente.

2.- Tipos de ayuda:

a) Subvención a fondo perdido en forma de ayuda directa a las empresas de transformación y comercialización de productos de la pesca y la acuicultura, conforme a las siguientes condiciones:

El mencionado porcentaje máximo de ayuda se desglosará de la siguiente manera:

- La parte financiada con cargo al IFOP será de un máximo del 15%.

- La parte financiada con cargo a los recursos del Departamento de Agricultura y Pesca será como mínimo del 5%.

b) Ayuda a la reducción del coste financiero en el caso de inversiones en pequeñas y medianas empresas, con la que la empresa ha formalizado una póliza de préstamo y/o de arrendamiento financiero en las condiciones establecidas en el artículo 31, conforme a las condiciones siguientes:

- Se subvencionará un máximo de tres puntos de tipo de interés nominal sobre el menor de:

1.- la diferencia existente entre la inversión subvencionable y la subvención concedida como ayuda directa.

2.- El importe del préstamo/s y/o arrendamiento/s financiero/s formalizados por la entidad financiera.

- El abono de la subvención se realizará de una sola vez a la entidad financiera correspondiente, la cual procederá a la reducción del capital vivo de la operación de préstamo y/o arrendamiento financiero en la misma cuantía que el importe de la subvención. Dicho importe será calculado financieramente de tal modo que el coste efectivo anual resultante de la operación sea el mismo que el obtenido por la aplicación directa de la subvención sobre los intereses a pagar en cada vencimiento. Para ello se utilizará como tasa de actualización el tipo inicial de la operación.

– Nolanahi ere, dirulaguntza honen zenbatekoaren gehienezko muga dirulaguntza jaso dezakeen kostu osoaren %10 izango da.

Kostu finantzarioa murrizteko laguntzari buruz xedatutakoari dagokionez, emandako dirulaguntza aplikatu eta gero, ezingo da inolaz ere negatiboa izan onuradunaren emaitzazko interes-tipo nominala».

XEDAPEN GEHIGARRI BAKARRA

1.– 2000 urterako, maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuan jasotako laguntza-eskaerak aurkezteko epea hila betekoa izango da, honako dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunetik hasita.

2.– Ekitaldi honetan laguntza hauetarako ezartzen diren Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretako Nekazaritza eta Arrantza Ataleko berezko kredituak 700.000.000 PTA (4.207.084,73 euro) izango dira, eta horietatik 500.000.000 PTA (3.005.060,52 euro) 2001 urterako konpromiso-kredituei dagozkie.

3.– Irizpide objektibo batzuk ezarriko dira laguntzak zehazteko.

Aurrekontu-aukeren arabera, aurkeztutako eskaeren arabera eta dirulaguntza jaso dezaketen inbertsioen kopuruaren arabera, oinarritzko laguntza bat ezarriko da 7. artikulua aipatzen duen ebaluaziorako organoaren proposamenez, eta dekretu honetako 27 eta 32. artikuluek ezarritakoa errespetatuz.

Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuaren 15. artikulutik 25. artikulura bitartean (biak barne) ezarritako inbertsio lagungarrietarako, eta 28. artikulutik 30. artikulura bitartean (biak barne) ezarritakoentzat, eta betiere, 27 eta 32. artikuluetan ezarritako laguntzen gehienezko portzentaiekin bat, hauek izango dira dirulaguntza jaso dezaketen inbertsioen laguntzak zehazteko irizpideak:

a) Ingurugiroaren babesarekin eta hondakinen kutsaduraren prebentzioarekin zerikusia duten inbertsioetarako, oinarritzko laguntzaren portzentaia horri %10 arte gehitu ahal izango zaio.

b) Langile-kopurua handitzen duten inbertsio horietarako, berriz, ondorengo emango da:

1.– %5 gehituko da oinarritzko laguntza hori, laguntza jasotzen duen proiektuak %15 arteko enplegu-gehituntza badakar berekin. Gutxienik langile-kopurua 3 langiletan gehitzea eskatuko da,

edo bestela,

2.– %10 gehituko da oinarritzko laguntza hori, laguntza jasotzen duen proiektuak %15 baino enplegu-gehituntza handiagoa badakar berekin. Gutxienik langile-kopurua 3 langile gehitzea eskatuko da.

– No obstante lo dicho, esta subvención tendrá como límite máximo en su importe el valor del 10% del coste total subvencionable.

En relación a lo dispuesto con respecto a la ayuda a la reducción del coste financiero, en ningún caso será negativo para el beneficiario el tipo de interés nominal resultante, una vez aplicada la subvención concedida».

DISPOSICIÓN ADICIONAL ÚNICA

1.– Para el año 2000, el plazo de presentación de solicitudes de las ayudas contempladas en el Decreto 96/1996, de 7 de mayo, será de un mes a partir del día siguiente al de la publicación del presente Decreto en el Boletín Oficial del País Vasco.

2.– Los créditos propios destinados para este ejercicio a las presentes ayudas dentro de la sección de Agricultura y Pesca de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco será de 700.000.000 PTA (4.207.084,73 euros), de los cuales 500.000.000 PTA (3.005.060,52 euros) corresponden a crédito de compromiso para el año 2001.

3.– Se establecerán unos criterios objetivos de determinación de las ayudas.

En función de las disponibilidades presupuestarias existentes, de la cuantía de las solicitudes presentadas, y del volumen total de inversiones subvencionables, se establecerá, a propuesta del órgano colegiado de evaluación al que se refiere el artículo 7, un porcentaje de ayuda base respetando el mínimo establecido en los artículos 27 y 32 del presente Decreto.

En el contexto de las inversiones subvencionables establecidas del artículo 15 al artículo 25, ambos inclusive, y del artículo 28 al artículo 30, ambos inclusive, del Decreto 96/1996 de 7 de mayo, y conforme a los porcentajes de ayudas máximas en la concesión de subvenciones establecidas en los artículos 27 y 32, los criterios de determinación de las ayudas a las inversiones subvencionables presentadas serán los siguientes:

a) Para aquellas inversiones vinculadas a la protección del medio ambiente y a la prevención de contaminación de residuos, se concederá hasta un 10% adicional al establecido como ayuda base.

b) Para aquellas inversiones que incrementen la plantilla existente se concederá:

1.– Hasta un 5% adicional al establecido como ayuda base para los proyectos que supongan un incremento de empleo de hasta un 15%, exigiéndose un incremento mínimo de 3 trabajadores sobre el existente,

o bien

2.– Hasta un 10%, adicional al establecido como ayuda base para los proyectos que supongan un incremento de empleo de más de un 15%, exigiéndose un incremento mínimo de 3 trabajadores sobre el existente.

Gehikuntza hori kalkulatzeko, oro har, eskaera eskatu aurreko urtearen abenduaren 31ean zegoen langile-kopurua hartuko da kontuan, hilabete horretako TC2 begiratuko delarik. Enpresak ikuskatze-dataren aurreko azken TC2 agiria aurkeztu beharko du, edo dago-kionean, langile-kopurua jasotzen duen agiri frogagarria.

c) Euskal Autonomia Erkidegoan sortu berri diren enpresei dagokienez, %15 gehituko da oinarritzko laguntza hori. Xede horretarako, enpresa sortu berria izango da jardura laguntza eskatu dueneko ekitaldian hasi duen enpresa.

d) Hirigunetik kanpo atera eta kanpoan kokatzen diren kontserba eta arrantzaren sektoreko enpresei eta haragi-industrietako enpresei dagokienez, oinarritzko laguntzari %15 arte gehituko zaio.

e) Kalitate-bereizgarria duten produktuak egiteko helburua duten inbertsioei dagokienez, oinarritzko laguntzari %15 arte gehituko zaio.

f) Dirulaguntza jaso dezaketen eta aurretik ziharduten nekazaritzako elikagai sektoreko hainbat enpresek elkarrekin aurkeztutako inbertsioei dagokienez, oinarritzko laguntzari %15 arte gehituko zaio.

g) Enpresa baten titular nagusia eta kapitalean gehiengoa duena nekazaritzako lehengaien ekoizle bada, enpresa horiek egindako inbertsioek %15 arteko gehikuntza izango dute oinarritzko portzentaia horren gain.

h) Enpresek araudi tekniko-sanitario berrietara egokitzeko asmoz egindako inbertsioei dagokienez, oinarritzko laguntzari %10 arte gehituko zaio.

i) Euren ekoizpen primarioa eraldatu eta merkatu-ratzen duten enpresek aurkeztutako inbertsioei dagokienez, oinarritzko laguntzari %10 arte gehituko zaio.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.— Nekazaritza eta Arrantza sailburuari ahalmena ematen zaio honako dekretu hau garatu eta aplikatzeko.

Bigarrena.— Honako dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2000ko maiatzaren 16an.

Lehendakaria,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,

IÑAKI GERENABARRENA MARTINEZ DE LAHIDALGA.

Para el cálculo del incremento se considerará, con carácter general, la plantilla existente a 31 de diciembre al año anterior al de la presentación de la solicitud, según TC2 de ese mes, debiendo la empresa presentar el último TC2 anterior a la fecha de inspección o en su caso el documento acreditativo del volumen de plantilla.

c) Para aquellas empresas de nueva creación en la Comunidad Autónoma del País Vasco, se concederá hasta un 15% adicional al establecido como ayuda base, entendiéndose por empresas de nueva creación, aquellas cuyo inicio de actividad corresponda al ejercicio al que han solicitado la ayuda.

d) Para aquellas empresas existentes del sector conservero-pesquero y del sector de las industrias cárnicas que sean reubicadas o trasladadas fuera del casco urbano, se concederá hasta un 15% adicional al establecido como ayuda base.

e) Para aquellas inversiones destinadas a la obtención de productos con distintivos de calidad, se concederá hasta un 15% adicional al establecido como ayuda base.

f) Para aquellas inversiones presentadas conjuntamente por varias empresas preexistentes de los sectores agroalimentarios subvencionables, se concederá hasta un 15% adicional al establecido como ayuda base.

g) Para aquellas inversiones presentadas por las empresas, cuyo titular principal y mayoritario en el capital social sean productores primarios agrarios, se concederá hasta un 15% adicional al establecido como ayuda base.

h) Para aquellas inversiones presentadas por las empresas para la adaptación a nuevas normativas técnico-sanitarias, se concederá hasta un 10% adicional al establecido como ayuda base.

i) Para aquellas inversiones presentadas por empresas que transforman y comercializan su propia producción primaria, se concederá hasta un 10% adicional al establecido como ayuda base.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.— Se autoriza al Consejero de Agricultura y Pesca para el desarrollo y aplicación del presente Decreto.

Segunda.— El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 16 de mayo de 2000.

El Lehendakari,

JUAN JOSÉ IBARRETXE MARKUARTU.

El Consejero de Agricultura y Pesca,

IÑAKI GERENABARRENA MARTINEZ DE LAHIDALGA.

I. ERANSKINA

«E ERANSKINA.-
ERAGIKETA BAIMENTZEKO BALDINTZEN AGIRIA

Maiatzaren 7ko 96/1996 Dekretuan, 82/2000 Dekretuak aldaturikoan, araututakoa betez, entitate finantzario honen: Bulegoa-n duena. Telefonoa: urteko ekitaldian nekazaritzako elikagaien sektorerako laguntza-ildo ezberdinak ezartzen dituen hitzarmenaren babesean, enpresa honi: IFK: jaun/andre ordezkaria: NAN: honako eragiketa hau onartu dio:

Mailegua ☐Leasing ☐

KOI hitzarmenaren barruan (BAI/EZ)

EBS/SGR batek abalatua. (BAI/EZ) Entitate abal-emailea

Ondorengo baldintzetan:

Zenbatekoa:

Epea: Gabealdia barne

Gabealdia:

Mugaegunak:

Interes-tipoa:

Finkoa

Aldakorra

Adierazi erreferentzi tipoa eta diferentziala

Data, sinadura eta zigilua,
entitate finantzarioarenaData, sinadura eta zigilua,
enpresarena»

ANEXO I

«ANEXO E.-
DOCUMENTO DE CONDICIONES DE AUTORIZACIÓN DE LA OPERACIÓN

En cumplimiento de las ayudas reguladas en el Decreto 96/1996, de 7 de mayo, modificado por el Decreto 82/2000, La Entidad Financiera Oficina de:
Teléfono: al amparo del Convenio para la participación en diferentes líneas de ayudas al sector agroalimentario en el ejercicio....., ha concedido a la empresa: Con CIF:
representada por D./Dña.: Con DNI: una operación de:

Préstamo ☐Leasing ☐

Acogida al Convenio I.C.O. (SI/NO)

Avalada por S.G.R. (SI/NO) Entidad Avalista

En las siguientes condiciones:

Importe:

Plazo: Incluido el periodo de carencia

Carencia:

Vencimientos:

Tipo de interés:

Fijo:

Variable: Indicar tipo de referencia y diferencial

Fecha, firma y sello
de la Entidad FinancieraFecha, firma y sello
de la empresa»